

CONSERVACIÓN Y TRATAMIENTO ARCHIVÍSTICO DE UNA COLECCIÓN DE PATRONES DE BORDADO DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XX DE LA ESCUELA INSULAR DE ARTESANÍA DE VILLA DE MAZO (LA PALMA)

CECILIA GENÉ GONZÁLEZ*

Fecha de recepción: 4 de septiembre de 2008

Fecha de aceptación: 21 de enero de 2009

I. INTRODUCCIÓN

El bordado en la isla de La Palma es una artesanía arraigada en el ámbito familiar que durante la primera mitad del siglo pasado fue una fuente de ingresos muy importante para la economía insular¹. Las casas de bordados procedentes de Madeira crearon sus propias sucursales en La Palma por la calidad y la cantidad de la mano de obra existente en la isla, comercializándose el bordado en Nueva York principalmente. Debido a la gran demanda se fueron creando casas de bordado en las que trabajaban las mujeres de la isla, algunas en la propia casa comercial,

* Correo electrónico: ciliatgene@yahoo.es.

1. Para saber más sobre el bordado en La Palma, consultar: CABRERA, Myriam, HERNÁNDEZ, M^a Victoria y BLANCO, Vicente. *Guía de artesanía: La Palma*. Madrid: El País Aguilar, 1994.

dedicándose a planchar y recortar o a repartir la tela y los hilos a otras mujeres que se encargaban de distribuir el bordado por muchos hogares de la geografía palmera.

Las singularidades del bordado de La Palma se encuentran en la propia metodología de trabajo, ya que las mujeres palmeras utilizan una almohadilla² y no un tambor —que es el instrumento utilizado por lo general—, y en el conjunto de técnicas que dibujan un gusto propio.

De tal arraigo surgió la iniciativa de la Escuela Insular de Artesanía de Villa de Mazo, antigua sede de la Sección Femenina, de adquirir en el año 1968, meses después de su fundación por Myriam Cabrera, el legado de uno de los diseñadores de «dibujos»³ más virtuosos: Luis Ascensão Sá⁴.

Años más tarde, por iniciativa de la Consejería de Industria, Artesanía y Comercio, se desarrolló un plan de actuación para la recuperación de dichos «dibujos» de principios del siglo XX de cara a su difusión y reutilización. Una vez iniciado el proyecto de recuperación se adquirió el fondo de patrones de bordado de la Casa Americana⁵ y otro fondo perteneciente a la firma americana de Julius Sternfeld⁶, ambos propiedad de la casa de bordados del palmero Francisco M. Pinto Morales⁷.

2. La almohadilla es un cojín pequeño y prieto, tradicionalmente hecho de lana de oveja, en el que se sujeta la tela a bordar con alfileres.

3. Término utilizado comúnmente para designar los patrones para el bordado.

4. Luis Ascensão Sá (22 de julio de 1899-17 de enero de 1968), natural de Madeira, se instaló en 1922 en la isla de San Miguel de La Palma para desempeñar el trabajo de diseñador para la casa de bordados Leacock & Co. En el momento que la Leacock & Co cierra la sucursal palmera Luis Ascensão Sá, integrado ya en la vida palmera junto a su familia, decide emprender el negocio por cuenta propia.

5. Primera casa de bordados madeirense que crea sucursal en La Palma.

6. Firma norteamericana de diseño y comercialización de bordados.

7. Francisco M. Pinto Morales (21 de mayo de 1886-27 de noviembre de 1980), junto a su hermana Rosario Pinto Morales y su cuñado Celestino Cabrera Marrero, fundó en 1916 la sucursal palmera de la Casa Americana. Años más tarde Francisco M. Pinto montó su propia casa de bordados

Lo que a continuación se detalla es un proyecto desarrollado de forma ininterrumpida desde 1996 en el que ha participado gran número de personas, aunque la iniciativa se ha promovido desde la Consejería de Industria, Artesanía y Comercio, actualmente Consejería de Artesanía y Empleo.

2 CONSERVACIÓN Y TRATAMIENTO ARCHIVÍSTICO

Estado inicial. Punto de partida

Los «dibujos» que actualmente se ubican en la Escuela de Artesanía de Villa de Mazo fueron adquiridos en un deficiente estado de conservación, ya que se encontraban en desuso y almacenados en condiciones inapropiadas para su perdurabilidad. En general las causas de su degradación se asociaban a las condiciones ambientales y a la forma de almacenaje y manipulación de los mismos. Muchos de los patrones se ubicaban en cajas, enrollados con papeles de embalaje, doblados, arrugados, con



Estado inicial de los patrones



*Patrones fuera de la caja
y sin papel de embalar*

en la que incluyó la fabricación de los diseños de la firma de Julius Sternfeld. La casa de bordados de Francisco M. Pinto redujo el volumen de trabajo en los años de posguerra y pasó a ser gestionada por su mujer, Rosario Rodríguez Acosta, con diseños de Alberto José Fernández, entre otros.

deterioros producidos por la acción de roedores e insectos, algunos manchados por el efecto de microorganismos y con las degradaciones propias de la manipulación continuada: arrugas, desgarros, etc.

Estabilización dimensional y limpieza superficial

Como primera medida para la manipulación de los «dibujos» se realizó una estabilización dimensional con calor y presión y una limpieza superficial. No todos los patrones se encontraban en las mismas condiciones de conservación, por lo que en algunos casos también se consolidó algún desgarró de forma preventiva y no definitiva, ya que todas las actuaciones se han llevado a cabo para evitar un mayor deterioro, quedando pendientes de ser restaurados adecuadamente.

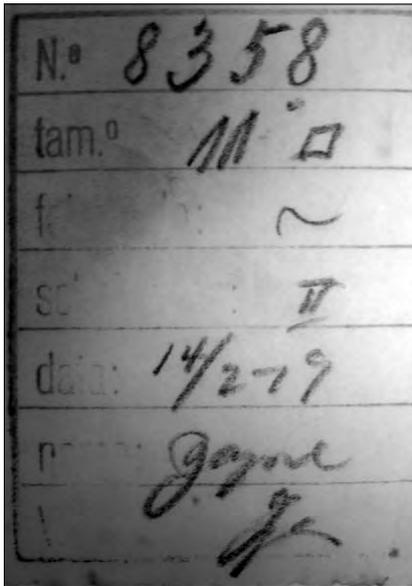
Tratamiento archivístico: Clasificación y descripción (criterios)

Para el tratamiento archivístico de los patrones se identificaron los dibujos de cada casa de bordado a partir de la signatura original impresa o perforada en el propio patrón. Actualmente el archivo está conformado por dos grandes fondos: el primero constituido por dibujos de la casa Leacock & Co. —en la que Luis Ascensão Sá fue diseñador— y los dibujos realizados por él mismo cuando la casa cerró su sucursal de La Palma y se estableció por cuenta propia; el segundo son los dibujos de la sucursal en La Palma de la Casa Americana de Madeira y la firma americana Julius Sternfeld, ambas representadas por la casa de bordados de Francisco M. Pinto Morales.

Una vez conocida la procedencia de los patrones se han clasificado según tipología y formato. La tipología es variada y podemos encontrar desde juegos de té, con mantel y cuatro servilletas, hasta toallas, sábanas, caminos, etc.

Para la descripción de todos estos dibujos se han valorado las necesidades y la finalidad del propio archivo. Por ello se ha

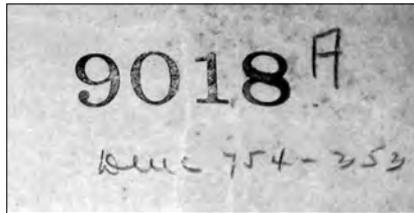
enfaticado en la descripción del estado de conservación de cada uno de ellos, en su identificación visual por medio de una fotografía y en su procedencia.



Signatura original de la Casa Americana



Signatura original perforada de la Leacock & Co.



Signatura original de la firma Julius Sternfeld

Sistemas de control e información: Base de datos. Inventario analítico y fotográfico. Descriptores. Cuadros de clasificación

En 2004 se inició el proceso de registro de cada uno de los patrones estableciéndose una serie de criterios definitivos y perdurables para su aplicación a todo el fondo en general, e incluso a posibles futuras adquisiciones. Para ello se crearon dos herramientas de control e información: el libro de registro (donde se hacen constar de forma rápida y resumida los datos sobre el patrón y su contexto) y el fichero o inventario analítico (donde se anotan de forma pormenorizada los datos sobre cada patrón y su contexto además de una pequeña fotografía de un detalle significativo).

Estas herramientas se han seguido utilizando con los mismos criterios hasta la actualidad. Con todo ello se ha creado una base de datos en la que se anotan todos los registros detallados de cada patrón, pudiéndose consultar y visualizar, relacionados o no, todos los patrones que conforman el archivo.

A medida que se ha ido avanzando en el registro y se ha profundizado sobre el origen y metodología de cada casa de bordados se ha elaborado la descripción a nivel de fondo⁸ de los patrones del fondo Francisco M. Pinto y el cuadro de clasificación del mismo.

Conservación: Control ambiental y sistema de conservación-preservación

Para la conservación de los dibujos se adecuó una sala en la que se instaló un sistema de almacenaje para los patrones de gran formato con unos rollos de PVC forrados con tela de lino para enrollar los patrones y se colocaron seis planeros destinados a los dibujos de menor tamaño. Los patrones se agrupan de cinco en cinco en camisas de papel de conservación con reserva alcalina. A la vez, estas camisas se guardan en carpetas realizadas con materiales conservantes para una mejor manipulación y consulta. La temperatura y humedad del depósito donde se ubican está controlada a través de la lectura diaria de los valores de dos termo-higrómetros y regulada con un deshumidificador y radiador.

8. Para realizar la descripción se han seguido las pautas de la norma ISAD-G.



Carpetas en las que se almacenan los patrones



Cajas en las que se almacenan los cartones policromados de la firma Julius Sternfeld



Archivo físico de los patrones para el bordado de la Escuela Insular de Artesanía

3 BIBLIOGRAFÍA

- CABRERA, Myriam, HERNÁNDEZ, M^a Victoria y BLANCO, Vicente. *Guía de artesanía: La Palma*. Madrid: El País Aguilar, 1994.
- CÁCERES, Mariano. «El Cabildo quiere conservar los diseños de Antonio Alves “el portugués”». *Diario de avisos* (Santa Cruz de Tenerife, 10 de noviembre de 1996).
- CÁCERES, Mariano. «Luis Ascensão fue el autor de los diseños de bordado palmero que el Cabildo recuperará». *Diario de avisos* (Santa Cruz de Tenerife, 19 de noviembre de 1996).
- CORDÓN, Elena. *Investigación de la procedencia, historia y contexto de los patrones de bordado de la Escuela Insular de Artesanía de la Villa de Mazo*. La Palma, 2007. (Trabajo interno no publicado).
- POGGIO LORENZO, Félix. «Los bordados». *Diario de avisos / [Suplemento Bajada de la Virgen]* (Santa Cruz de La Palma, 1945).
- SAN LUIS GARCÍA, Ángela de. «Recuperación y estudio de los antiguos dibujos del bordado palmero». En: *VII Simposio sobre los Centros Históricos y Patrimonio Cultural de Canarias*. [La Laguna]: Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio, 2003, pp. 5-8.